

## Pour aller plus loin

Afin de vous aider à vous plonger dans l'univers de votre futur voyage, Asie Infiny a sélectionné pour vous quelques œuvres et artistes à découvrir pour mieux comprendre la culture de la Birmanie.

Livres :

**Sur la route de Mandalay de Mya Than Tint, 1999** – *Mya Than Tint était probablement un des plus prolifiques écrivains birmans. Ses nouvelles, romans, traductions et essais paraissent chaque mois dans de nombreux journaux et magazines. Ayant lu dans sa jeunesse tout ce qui lui tombait sous la main, de la poésie classique au roman moderne, en passant par les histoires d'amour et les séries policières, il a pu reconnaître le réalisme comme étant le style littéraire le plus proche de sa sensibilité. C'est donc dans les expériences de la vie quotidienne, tant la sienne que celle d'autrui, qu'il puise son inspiration romanesque. Ses portraits birmans retracent la vie de personnages existants tel le diseur de bonne aventure, la bouilleuse de crue ou le cordonnier des rues. Publiés dès 1987 dans la revue Kalya, ces récits s'inscrivent dans une tradition littéraire birmane, initiée dans les années cinquante par Ludu U Hla avec une collection d'histoires recueillies auprès de prisonniers et publiées en anglais sous le titre The Caged Ones (Les prisonniers). Mya Than Tin a pratiqué cette écriture qui privilégie le vécu des petits gens, jusqu'à sa mort en février 1998.*

**Terre d'or, Norman Lewis, 2004** - *Norman Lewis, écrivain et journaliste britannique, s'envole pour Rangoun au début de 1951. La Birmanie vient de gagner son indépendance et des conflits ethniques et politiques la déchirent. Mais aucun obstacle n'entame le flegme de l'écrivain, qui se mêle à la vie des habitants, contant au passage l'histoire des anciens rois, des trente-sept nat ou de l'industrie du jade, avec une ironie enjouée où perce l'immense sympathie que lui inspire le peuple birman.*

**Un gentleman en Asie, Somerset Maugham, 2000** - *Entre l'automne 1922 et le printemps 1923, Somerset Maugham traverse la Birmanie à dos de poney ; il poursuit sa route en voiture, train ou bateau à travers le Siam, la Cochinchine et l'Annam, jusqu'à Haiphong. L'Extrême-Orient deviendra sa terre de prédilection. Il s'improvise anthropologue, consigne ses observations des peuples et des sites avec malice et perspicacité. Il relate ses rencontres avec des exilés ou des voyageurs excentriques, nous fait partager ses découvertes, notamment celle de l'art khmer, et ses réflexions sur les religions d'Orient. Regard d'un esthète sur l'Asie mystique et sensuelle, critique incisive et drôle de la société coloniale, ce récit de voyage nous permet de retrouver les paysages mystérieux et colorés chers à Somerset Maugham et son art du portrait, de la dérision.*

**La dame de Mandalay, Alexandra Jones, 1991** - *En 1878, alors que le grand roi Mindon Mir, fondateur de Mandalay, vient de s'éteindre, la Birmanie est déchirée par les guerres de succession et l'avancée britannique. Les Anglais sont aux portes de la Haute-Birmanie. Nathan de Veres-Vorne, aventurier et marchand américain, devient alors un des hommes les plus puissants du pays. Auprès de lui, deux femmes : sa jeune épouse birmane et Angela, intrépide Anglaise, dont le courage et le non-conformisme triompheront des pièges de l'amour et de l'histoire... Face à lui, la cruelle reine Sinpyumashin, qui a juré sa perte. A travers leur affrontement, on vivra la grandeur et la décadence de la Birmanie, dans ce grand roman historique qui se poursuit sur plusieurs décennies jusqu'à l'ultime destruction de Mandalay par les Britanniques qui reprendront la ville aux Japonais en 1945.*

**L'accordeur de piano, Daniel Mason, 2003** - *Londres, dans les brumes d'un après-midi d'octobre 1886. Edgar Drake reçoit une étrange requête du ministère de la Guerre. Il doit quitter sa femme et sa paisible vie londonienne pour partir dans la jungle de Birmanie, afin d'accorder un piano Erard très rare. L'instrument appartient au médecin-général Anthony Carroll, un énigmatique officier anglais dont les succès à ramener la paix dans les états Shan sont devenus légendaires, mais dont les méthodes peu orthodoxes ont soulevé la méfiance de ses supérieurs. Ainsi commence le voyage d'Edgar à travers l'Europe, la mer Rouge, l'Inde, pour atteindre enfin la Birmanie, et les terres les plus reculées des Etats Shan. Sur le chemin, des soldats, des mystiques, des bandits et des conteurs croisent sa route...*

Films :

**Le Pont de la rivière Kwai, David Lean, 1957** - *En 1943, un régiment anglais interné dans un camp de prisonniers en Birmanie est affecté à la construction d'un pont en pleine jungle. Après s'être opposé à ce projet, le colonel cède aux exigences japonaises. Il ignore que les Américains préparent le dynamitage du pont...*

**Rangoon, John Boorman, 1995-** *Depuis le meurtre de son mari et de son fils, Laura Bowman vit repliée sur elle-même, prisonnière de sa douleur. Pour tenter d'oublier, elle part en voyage touristique en Asie du Sud-Est. À la suite de la perte de son passeport, Laura est contrainte de rester à Rangoon. Dans ce pays, déchiré par la guerre civile, des émeutes éclatent. Laura doit fuir le pays.*

**The Lady, Luc Besson, 2011** - *À Rangoon, capitale de la Birmanie, en 1947, le général Aung San, qui a négocié l'indépendance de son pays avec les Britanniques, est assassiné. A Oxford, en 1998, Michael Aris se prépare à mourir du cancer qui le ronge. Il n'a pas vu sa femme, Suu Kyi, la fille du général Aung San, depuis trois ans. Elle ne peut pas se rendre à son chevet. Elle sait que la junte au pouvoir en Birmanie ne la laisserait pas revenir. Or, elle incarne la résistance morale de tout un pays à la dictature qui la gouverne. C'est en 1988 que Suu Kyi, son mari Michael et leurs deux fils ont quitté Oxford pour la Birmanie, afin de rendre visite à la mère de la jeune femme... "The Lady" est aussi l'histoire d'une femme devenue l'un des symboles contemporains de la lutte pour la démocratie.*

**Twilight over Burma, Sabine Derflinger, 2015** – *Film censuré en Birmanie. L'étudiante autrichienne, Inge, et le jeune étudiant birman, Sao Kya Seng, tombent amoureux. Mais ce n'est qu'à la cérémonie de mariage qu'Inge découvre que son mari est le prince au pouvoir de l'État Shan de Birmanie. Après un coup d'État organisé par l'armée birmane, Sao est emprisonné. Inge fait tout ce qu'elle peut pour le libérer. Basé sur l'histoire vraie d'Inge Sargent.*

**Une histoire Birmane, Alain Mazars, 2014** - *Deux histoires parallèles se déroulent. La Première histoire, c'est une enquête menée par des birmans d'aujourd'hui sur les lieux, à Mandalay, Maymyo, Myaungmya, Twante, Syriam, Insein, Moulmein et Katha, où l'écrivain occidental le plus célèbre du Myanmar, George Orwell, a travaillé pendant cinq années en tant que policier de l'Empire Britannique, entre 1922 et 1927. La seconde histoire est l'écho de la première dans le présent : un voyage au pays de la peur dont les protagonistes sont les Birmans, Orwell et le monde occidental actuel. Alors qu'ils viennent tout juste de faire un pas pour échapper à l'emprise de la dictature, les personnages de ce film se mettent à donner un autre sens à leurs propres vies, comme si la lecture de l'oeuvre majeure de l'écrivain anglais -1984- agissait sur eux comme un révélateur. Et c'est dans cette Birmanie dont on sait qu'elle est régie par le monde de la magie et des esprits que le fantôme d'Orwell et les incarnations des personnages de son roman phare sont convoqués dans le film.*

Chanteurs :

Ah Moon (la Rihanna birmane)

Phyu Phyu Kyaw Thein (la Lady Gaga locale)

Saw Phoe Kwar (Le Bob Marley birman)

Autres artistes :

San Win – 1905 / 1981 – L'un des premiers peintres impressionnistes birman

Ba Gyan – 1902 / 1953 – dessinateur

Min Wae Aung – Peintre contemporain

Nyein Chan Su – Peintre connu pour ses natures mortes

Win Pe Myint – Peintre